Carrie Kindersitz (VBK0534)

Carrie Kopfstütze (VBK0531)

Montageanleitung Handel

HINWEIS
Die Montage Carrie Kindersitz und Carrie Kopfstütze darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Montageanleitung gilt für VBK

- Carrie Kindersitz VBK0534
- Carrie Kopfstütze VBK0531

Lieferumfang Carrie Kindersitz (VBK0534)

Nr.	Benennung	Art-Nr.	Anzahl
1	Kindersitz-Polster Carrie	230158	1 Stück
2	Polster-Rückenlehne Carrie	230486	1 Stück
3	Sicherheitsgurt Kindersitz Carrie (vollst.)	230157	2 Stück
3.1	Sicherheitsgurt-Träger	------	-------
3.2	Sicherheitsgurt-Peitsche	------	------
4	U-Bügel CC24	230159	1 Stück
5	Linsenkopfschraube M5x20 (100) (ohne Abb.)	210849	4 Stück
6	U-Scheibe M5 klein d=5.3mm Brüniert DIN 125 A2 (ohne Abb.)	190943	4 Stück
7	Befestigungsplatte Sicherheitsgurt (ohne Abb.)	230160	1 Stück
8	Linsenkopfschraube M5x16 (ohne Abb.)	220746	2 Stück
9	Spacer ALU (ohne Abb.)	200426	2 Stück

Teileübersicht (Carrie Kindersitz VBK0534)

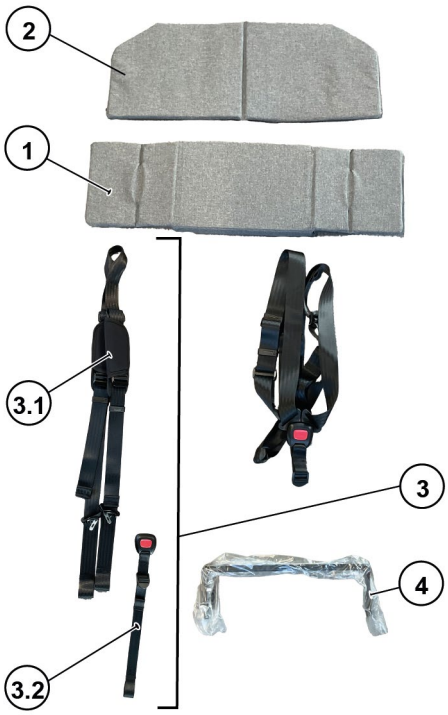


Abb. 01: Teileübersicht, Carrie Kindersitz VBK0534

Carrie Child Seat (VBK0534)

Carrie Headrest (VBK0531)

Dealer Assembly Instructions

NOTE
Only allow qualified personnel to assemble the Carrie Child Seat and Carrie Headrest.

The assembly instructions apply to the following products

- Carrie Child Seat VBK0534
- Carrie Headrest VBK0531

Parts supplied with the Carrie Child Seat (VBK0534)

No.	Part name	Art. no.	Number
1	Carrie Child Seat cushion	230158	1x
2	Carrie backrest cushion	230486	1x
3	Carrie Child Seat safety belt (complete)	230157	2x
3.1	Safety belt support	------	-------
3.2	Safety belt strap	------	------
4	U-frame CC24	230159	1x
5	Oval head screw M5x20 (100) (not shown)	210849	4x
6	Washer M5 small d=5.3 mm burnished DIN 125 A2 (not shown)	190943	4x
7	Safety belt fixing plate (not shown)	230160	1x
8	Oval head screw M5x16 (not shown)	220746	2x
9	Aluminium spacer (not shown)	200426	2x

Overview of parts (Carrie Child Seat VBK0534)

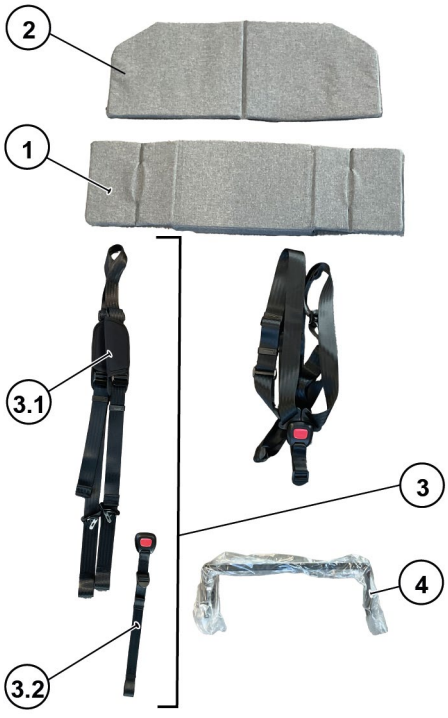


Fig. 01: Overview of parts, Carrie Child Seat VBK0534

Riese & Müller GmbH · Am Alten Graben 2 · 64367 Mühltal · Germany
Phone: +49 6151 36686-0 · Fax: +49 6151 36686-489 · team@r-m.de · www.r-m.de

RIESE & MÜLLER

Lieferumfang Carrie Kopfstütze (VBK0531)

Nr.	Benennung	Art-Nr.	Anzahl
10	Kopfstütze	230487	1 Stück

Parts supplied with the Carrie Headrest (VBK0531)

No.	Part name	Art. no.	Number
10	Headrest	230487	1x

Teileübersicht (Carrie Kopfstütze VBK0531)



Abb. 02: Teileübersicht, Carrie Kopfstütze VBK0531

Overview of parts (Carrie Headrest VBK0531)



Fig. 02: Overview of parts, Carrie Headrest VBK0531

Einbauraum vorbereiten

1. Flex Box (13) etwas öffnen.
2. 2x Befestigungselement (11) entfernen.

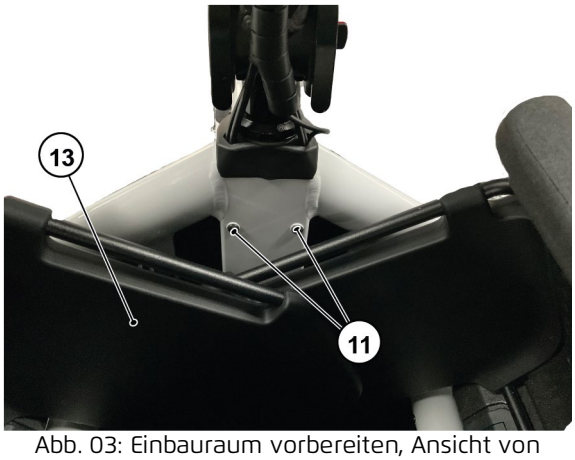


Abb. 03: Einbauraum vorbereiten, Ansicht von vorne

3. 2x Spacer (9) zwischen Befestigungsplatte (7) und Rahmen (12) positionieren und 2x mit Befestigungselement (8) befestigen.

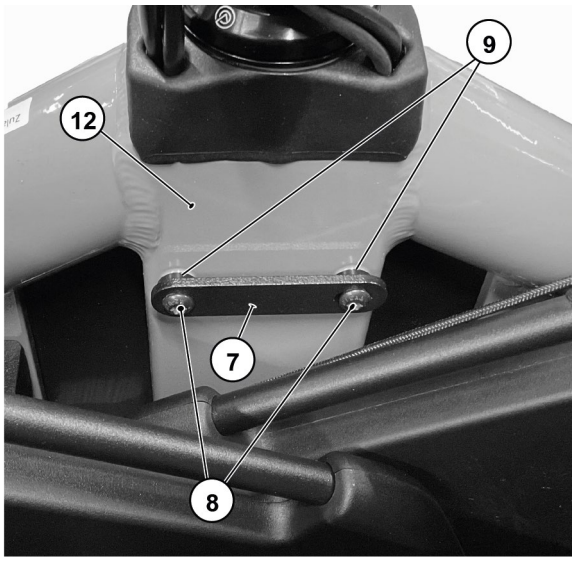


Abb. 04: Einbauraum vorbereiten, Ansicht von vorne

4. Flex Box (13) vollständig öffnen.
5. 4x Befestigungselement (14) entfernen.

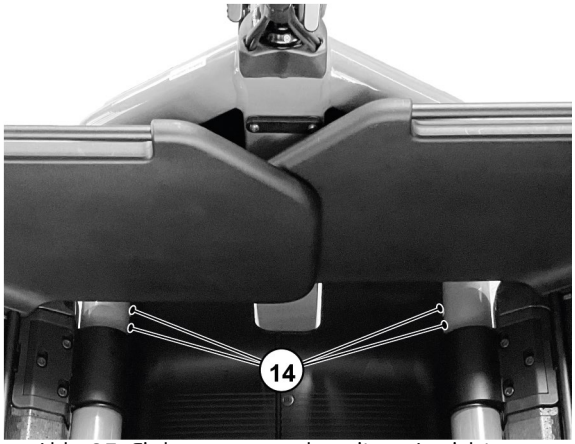


Abb. 05: Einbauraum vorbereiten, Ansicht von vorne

Preparing the fitting space

1. Open the Flex Box (13) a little.
2. Remove 2x fasteners (11).

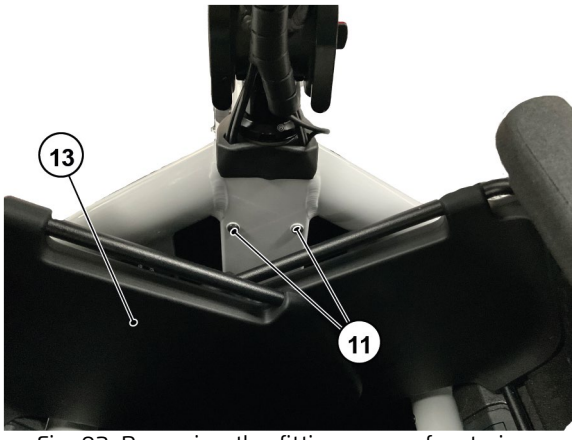


Fig. 03: Preparing the fitting space, front view

3. Attach the 2x spacers (9) between the fixing plate (7) and frame (12) and fasten with 2x fasteners (8).

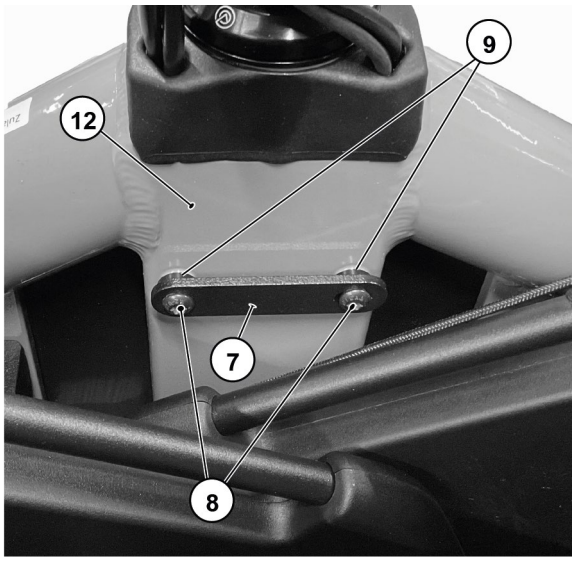


Fig. 04: Preparing the fitting space, front view

4. Fully open the Flex Box (13).
5. Remove the 4x fasteners (14).

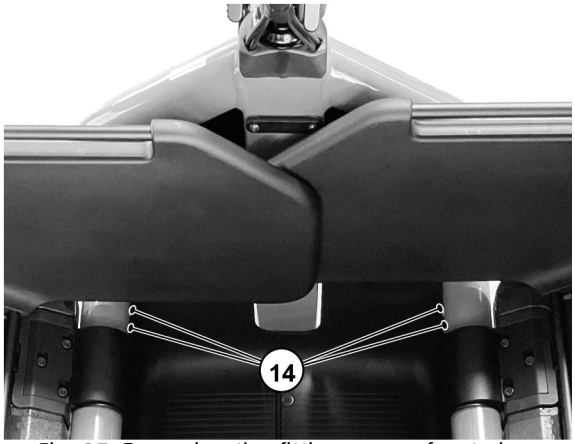


Fig. 05: Preparing the fitting space, front view

Sicherheitsgurt Einschlaufen

Einbauposition Sicherheitsgurt

Zulässige Einbauposition	Anzahl Sicherheitsgurt
A und C	Zwei Sicherheitsgurte
B	Ein Sicherheitsgurt

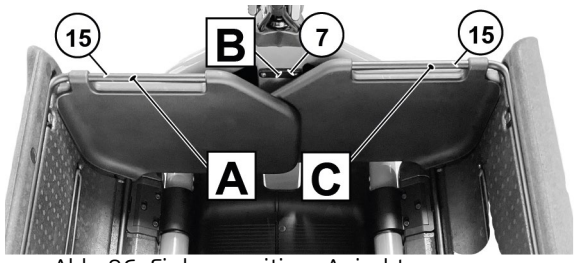


Abb. 06: Einbauposition, Anischt von vorne

Nr.	Benennung
7	Befestigungsplatte
15	Reling

Exkurs: Einschlaufen an Einbauposition A oder B

An Einbaupositionen **A** (Reling (15)) und **B** (Befestigungsplatte (7)) wird der Sicherheitsgurt nach der gleichen Vorgehensweise eingeschlauft.

TIPP
Sicherheitsgurt (3) in Sicherheitsgurt-Träger (3.1) und Sicherheitsgurt-Peitsche (3.2) trennen, siehe Abschnitt Teileübersicht.

1. Für Einbauposition **A** Sicherheitsgurt-Träger mit Schlaufenende (3.3) von hinten unterhalb der Reling (15) einfädeln bzw. für Einbauposition **B**: zwischen Befestigungsplatte (7) und Rahmen (12).
2. Für Einbauposition **A** geöffnete Schlaufenende (3.4) des Sicherheitsgurt-Trägers über die Reling (15) bzw. für Einbauposition **B** über Befestigungsplatte (7) führen und durch Schlaufenende (3.3) vollständig einziehen.
   ➢ Sicherheitsgurt-Träger ist eingeschlauft.

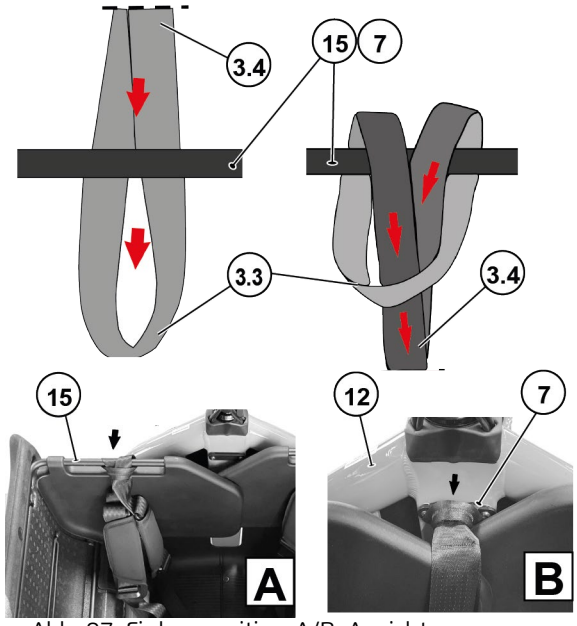


Abb. 07: Einbauposition A/B, Ansicht von vorne

Loop through the safety belt

Fitting position of safety belt

Permitted fitting position	Number of safety belts
A and C	Two safety belts
B	One safety belt

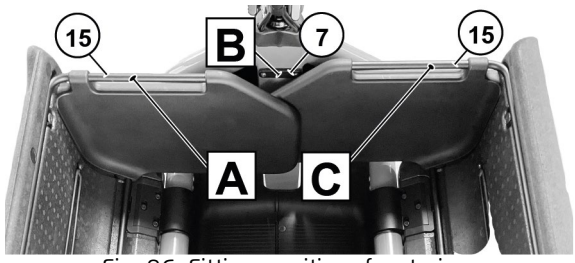


Fig. 06: Fitting position, front view

No.	Part name
7	Fastening plate
15	Railing

Section: Loop through at fitting position A or B

The safety belt is looped through in the same way at position **A** (rail (15)) and **B** (fastening plate (7)).

TIP
Separate the safety belt (3) into the safety belt support (3.1) and safety belt strap (3.2), see Overview of parts.

1. For fitting position **A**, thread the end of the loop of the safety belt support (3.3) from behind below the rail (15), and between the fastening plate (7) and frame (12) for fitting position **B**.
2. For fitting position **A**, pull the open end of the loop (3.4) of the safety belt support fully over the rail (15), or for fitting position **B**, over the fastening plate (7) and through the end of the loop (3.3).
   ➢ Safety belt support is now looped through.

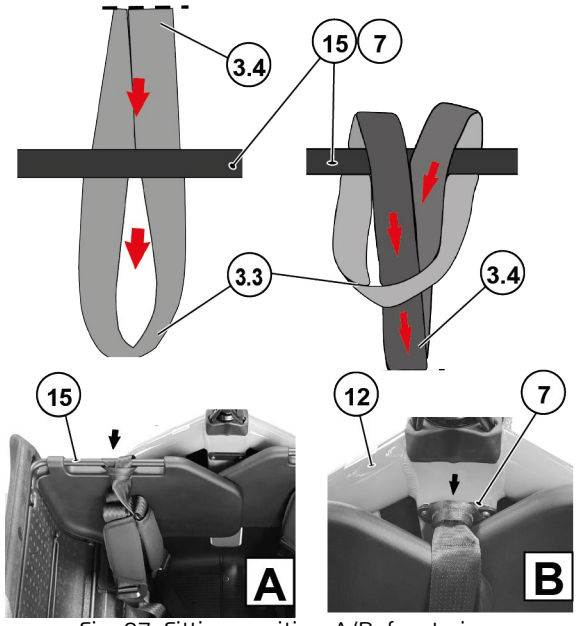


Fig. 07: Fitting position A/B, front view

Exkurs Einschlaufen an Einbauposition C

TIPP

Sicherheitsgurt (3) in Sicherheitsgurt-Träger (3.1) und Sicherheitsgurt-Peitsche (3.2) trennen, siehe Abschnitt Teileübersicht.

1. Sicherheitsgurt-Träger mit Schlaufenende (3.3) von hinten unterhalb der Reling (15) einfädeln.
2. Schlaufenende (3.3) über Reling (15) zurückführen und zwischen Reling (15) und Spanngummi (16) einfädeln.
3. Geöffnete Schlaufenende (3.4) des Sicherheitsgurt-Trägers durch Schlaufenende (3.3) vollständig einziehen und Sicherheitsgurt-Träger über Reling (15) zurück in den Innenraum der Flex Box führen.

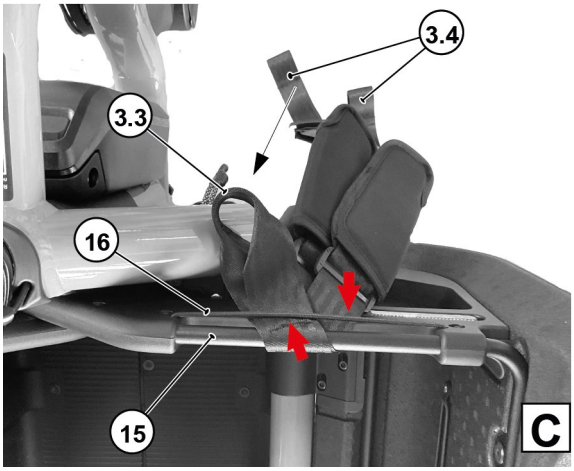


Abb. 08: Einschlaufen an Einbauposition C, Ansicht von vorne

➢ Sicherheitsgurt-Träger (3.1) ist eingeschlauft.

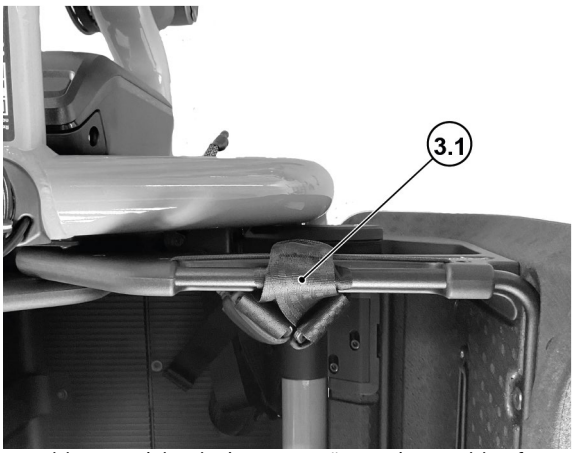


Abb. 09: Sicherheitsgurt-Träger eingeschlauft, Ansicht von vorne

Section: Looping through at fitting position C

TIP

Separate the safety belt (3) into the safety belt support (3.1) and safety belt strap (3.2), see Overview of parts.

1. Thread the end of the loop (3.3) of the safety belt support from behind below the rail (15).
2. Return the end of the loop (3.3) over the rail (15) and between the rail (15) and the bungee cord (16).
3. Pull the open end of the loop (3.4) of the safety belt support fully through the end of the loop (3.3) and guide the safety belt support over the rail (15) back inside the Flex Box.

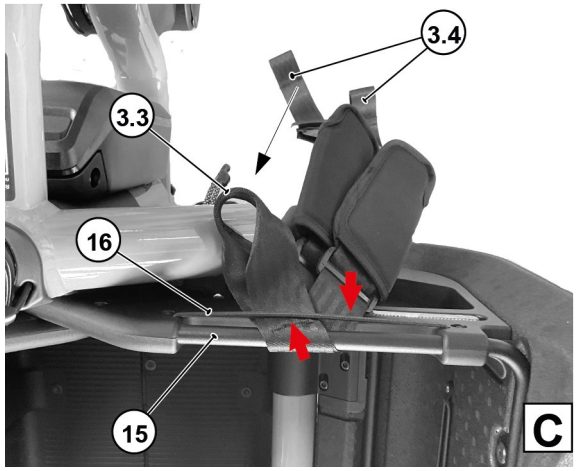


Fig. 08: Looping through at fitting position C, front view

➢ Safety belt support (3.1) is looped through.

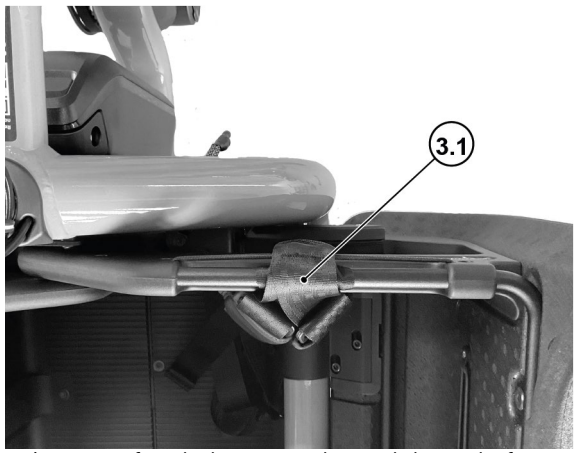


Fig. 09: Safety belt support looped through, front view

Sicherheitsgurt einfädeln

Voraussetzung

Sicherheitsgurt-Träger (3.1) und Sicherheitsgurt-Peitschen (3.2) sind wieder zusammengesteckt, siehe Teileübersicht.



Abb. 10: Voraussetzung, Ansicht von vorne

1. Sicherheitsgurt-Träger (3.1) und Sicherheitsgurt-Peitsche (3.2) auf U-Bügel (4) einfädeln.

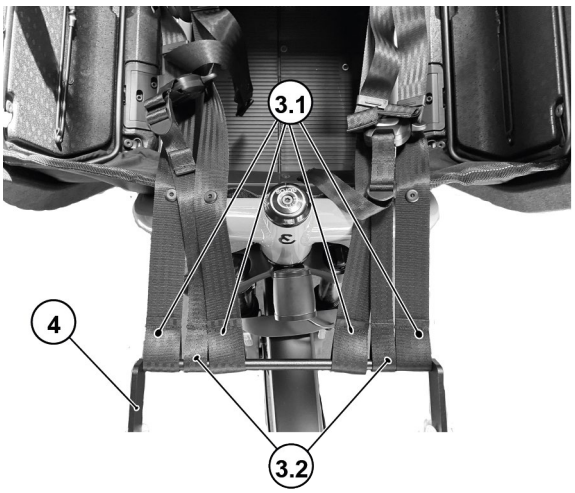


Abb. 11: Sicherheitsgurt einfädeln, Ansicht von vorne

Threading through the safety belt

Requirement

The safety belt support (3.1) and safety belt straps (3.2) are reconnected, see Overview of parts.



Fig. 10: Requirement, front view

1. Thread the safety belt support (3.1) and safety belt strap (3.2) onto the U-frame (4).

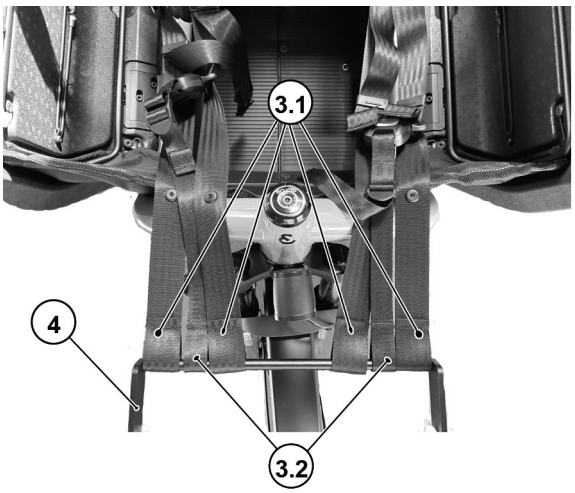


Fig. 11: Safety belt threaded through, front view

U-Bügel einbauen

HINWEIS
Ausrichtung U-Bügel (4) beachten. U-Bügel (4) mit Querträger (4.1) nach unten und vorne ausrichten.

1. U-Bügel (4) in Flex Box positionieren und 4x mit Befestigungselementen (5) und (6) befestigen.
2. Befestigungselemente (5) und (6) mit Anzugsmoment: 5 Nm anziehen.

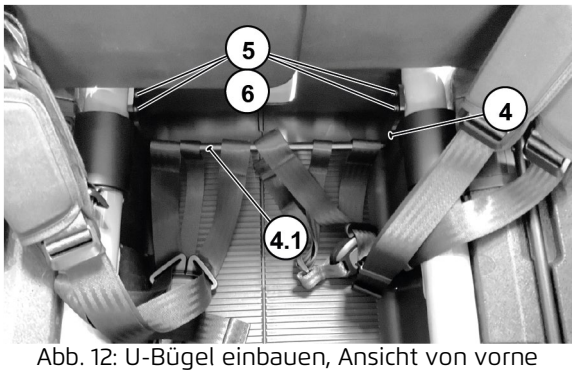


Abb. 12: U-Bügel einbauen, Ansicht von vorne

Fitting the U-frame

NOTE
Pay attention to the alignment of the U-frame (4). Position the cross-support (4.1) of the U-frame (4) pointing down and to the front.

1. Position the U-frame (4) in the Flex Box and fasten in place at 4 points with fasteners (5) and (6).
2. Tighten the fasteners (5) and (6) to the stated tightening torque of 5 Nm.

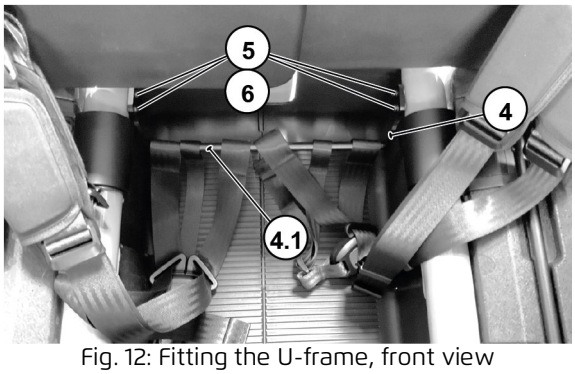


Fig. 12: Fitting the U-frame, front view

Kopfstütze einbauen nur bei VBK 0531 Kopfstütze

Kopfstütze einbauen

1. Kopfstütze (10) zwischen Flex Box Rückwand (13), hinter Sicherheitsgurten (3) sowie hinter U-Bügel (4) positionieren und an den Montagepunkten (A) von außen unter der Reling (15) einhaken.

Klettverschluss (B) dient als zusätzlicher Befestigungspunkt für den Einbau des Polster Rückenlehne, siehe Polster Rückenlehne einbauen.

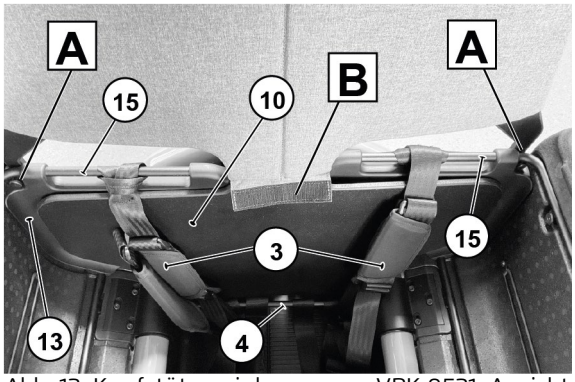


Abb. 13: Kopfstütze einbauen nur VBK 0531, Ansicht von vorne

Fitting the head rest, only with VBK 0531 Headrest

Fitting the headrest

1. Position the headrest (10) between the rear wall of the Flex Box (13), behind the safety belts (3) and behind the U-frame (4) and hook from outside onto the mounting points (A) below the rail (15).

The hook-and-loop fastener (B) serves as an additional fastening point when fitting the backrest cushion, see Fitting the backrest cushion.

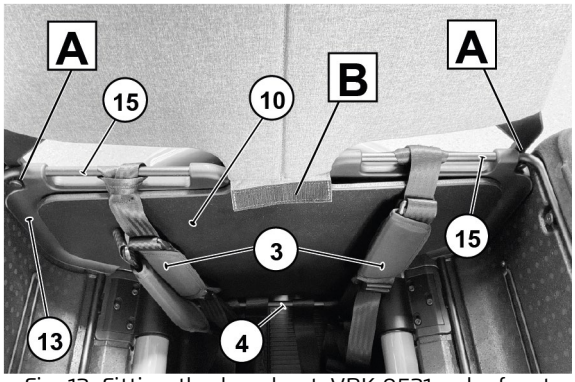
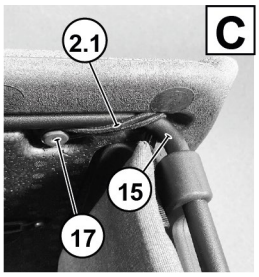


Fig. 13: Fitting the headrest, VBK 0531 only, front view

Polster Rückenlehne einbauen

1. Polster-Rückenlehne (2) zwischen Flex Box Rückenwand (13) (bei VBK 0531 Kopfstütze (10)) und Sicherheitsgurten (3) positionieren.
2. Polster-Rückenlehne Befestigungsgummi (2.1) je 1x rechts und links von unten um Reling (15) herumführen und Befestigungsgummi (2.1) am Befestigungspunkt (17) rechts und links einhaken.



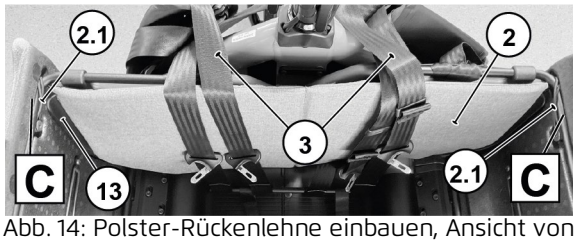
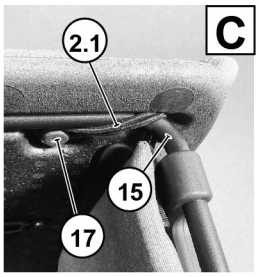


Abb. 14: Polster-Rückenlehne einbauen, Ansicht von vorne

Fitting the backrest cushion

1. Position the backrest cushion (2) between the rear wall of the Flex Box (13) (with VBK 0531 Headrest (10)) and safety belts (3).
2. Pass 1x backrest cushion rubber cord (2.1) on the right and left from below around the rail (15) and hook the rubber cord (2.1) to the attachment point (17) on the right and left.



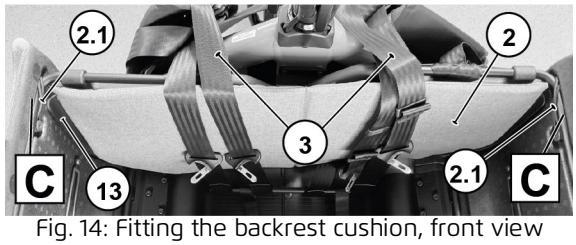


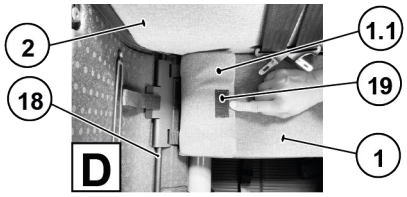
Fig. 14: Fitting the backrest cushion, front view

Kindersitz-Polster einbauen

HINWEIS

Ausrichtung Sicherheitsgurt-Träger (3.1) und Sicherheitsgurt-Peitsche (3.2) sicherstellen. Sicherheitsgurt-Träger (3.1) zwischen Rückenlehne (2) und Kindersitz (1) führen. Sicherheitsgurt-Peitsche (3.2) unterhalb Kindersitz Polster (1) führen.

1. Kindersitz-Polster (1) in Flex Box positionieren und rechts und links an den Streben (18) der Flex Box einhaken. Ausrichtung Sicherheitsgurt-Träger (3.1) und Sicherheitsgurt-Peitsche (3.2) beachten.
2. Seitenklappe-Kindersitz-Polster (1.1) rechts und links mit Klettverschluss (19) befestigen.



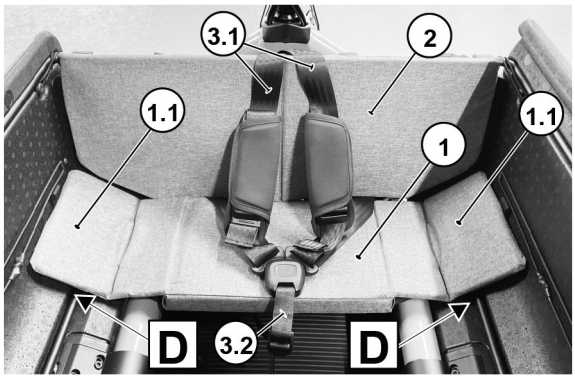


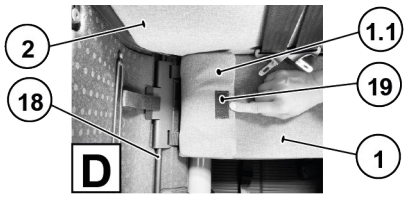
Abb. 15: Kindersitz-Polster einbauen mit einem Sicherheitsgurt, Ansicht von vorne

Fitting the child seat cushion

NOTE

Ensure that the safety belt support (3.1) and safety belt strap (3.2) are properly fitted. Guide the safety belt support (3.1) between the backrest (2) and child seat (1). Guide the safety belt strap (3.2) below the child seat cushion (1).

1. Position the child seat cushion (1) in the Flex Box and hook onto the struts (18) of the Flex Box. Ensure that the safety belt support (3.1) and safety belt strap (3.2) are correctly fitted.
2. Use the hook-and-loop fastener (19) to fasten the child seat cushion side flap (1.1) on the right and left.



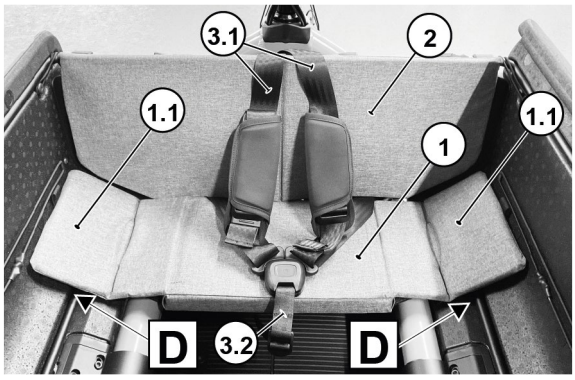


Fig. 15: Fitting the child seat cushion with a safety belt, front view

Einbauvarianten

Carrie Kindersitz VBK0534

Zwei Sicherheitsgurte eingebaut

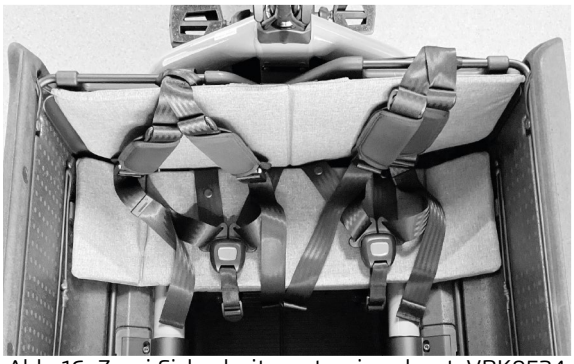


Abb. 16: Zwei Sicherheitsgurte eingebaut, VBK0534

Ein Sicherheitsgurt eingebaut

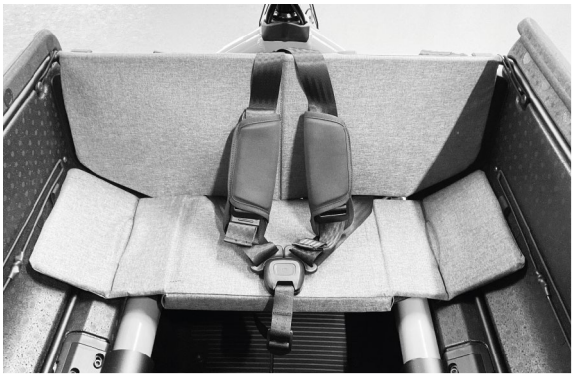


Abb. 17: Ein Sicherheitsgurt eingebaut, VBK0534

Carrie Kopfstütze VBK0531

Zwei Sicherheitsgurte eingebaut



Abb. 18: Zwei Sicherheitsgurte eingebaut, VBK0531

Fitting options

Carrie Child Seat VBK0534

Two safety belts fitted

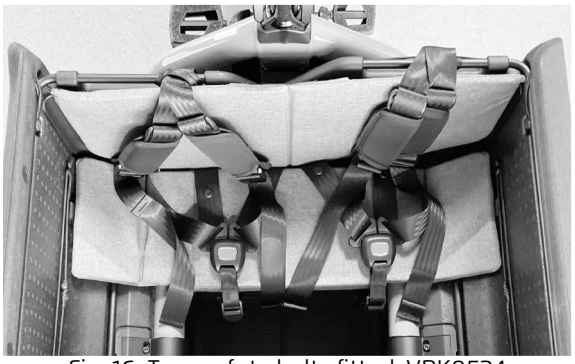


Fig. 16: Two safety belts fitted, VBK0534

One safety belt fitted

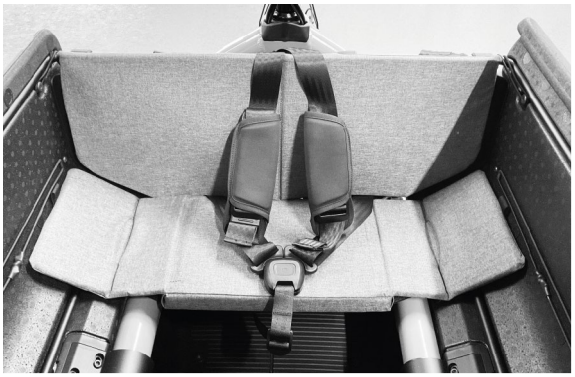


Fig. 17: One safety belt fitted, VBK0534

Carrie Headrest VBK0531

Two safety belts fitted



Fig. 18: Two safety belts fitted, VBK0531

Ein Sicherheitsgurt eingebaut

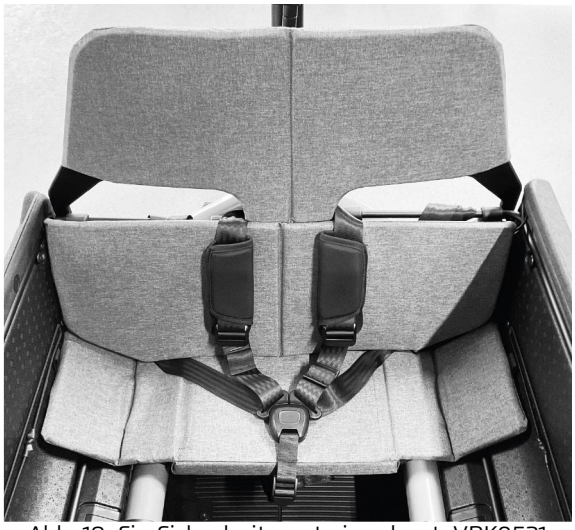


Abb. 19: Ein Sicherheitsgurt eingebaut, VBK0531

One safety belt fitted

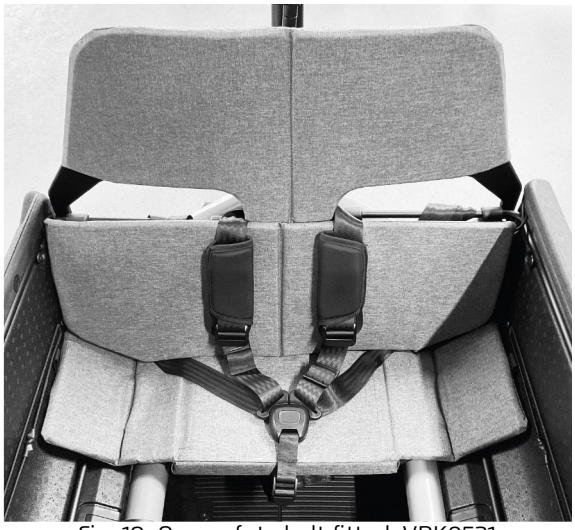


Fig. 19: One safety belt fitted, VBK0531